



Фото Артема Симса

ПРИ ТЕРАКТЕ В «КРОКУСЕ» ПОГИБЛА ЯНА КИМ



Стр. 2

ПОМОЩЬ ОТ РОССИЙСКИХ КОРЕЙЦЕВ



стр.3, 11

КОРЕЙСКИЙ БЫ ВЫУЧИЛ!



стр.8

Instagram: @dom.kimchi

DOM.KIMCHI
PREMIUM
корейская кухня

+79168143500

стр.12

СКАЗАНО

«МЫ СМОЖЕМ ПРЕОДОЛЕТЬ ВСЕ ТРУДНОСТИ»

Из поздравительной речи Посла Республики Корея в России Ли Дохуна 1 марта 2024 года на торжественном собрании в Москве, посвященном 105-й годовщине Первоапрельского движения – важнейшего события в истории единой Кореи, одного из самых ранних национально-освободительных движений, целью которого являлось обретение свободы и независимости от японских империалистов.



Кореи! Возможность собраться и праздновать 105-ю годовщину дня первоапрельского движения

вместе с гражданами Республики Корея и дорогими нашими соотечественниками в России для меня особо значима.

Прежде всего, желаю выразить глубокое уважение самоотверженности наших героев и патриотов, которые, несмотря на трудности и невзгоды, пожертвовали собой ради независимости своей страны.

1 марта 1919 года является одним из самых значимых событий в нашей истории. В пути до Маньчжурии и Приморья, Токио и Филадельфии, руководствуясь идеями патриотизма, наши предки действовали в единстве духа. Они продемонстрировали решимость корейского народа, борясь за свободу, процветание и будущее страны. Беря пример с героических поступков наших предков, через принципы единства и сотрудничества мы сможем преодолеть любые

преграды и двигаться к светлому будущему.

На данный момент мы не можем отрицать того, что российско-корейские отношения сталкиваются с некоторыми трудностями и вызовами. Конечно, мы не можем игнорировать напряженную международную ситуацию. Однако мы должны помнить, что эта ситуация не будет длиться вечно.

Кроме того, опыт дружеского сотрудничества между Республикой Корея и Россией, насчитывающий уже более 30 лет с момента установления дипломатических отношений, не может так просто исчезнуть. Об этом свидетельствует количество обменов между гражданами двух стран. Ведь, несмотря на непростую обстановку, в 2023 году оно выросло в 2,5 раза по сравнению с предыдущим годом.

В итоге на данном этапе особенно важно делать все, что в силах каждого из нас для создания совместного будущего. Я искренне надеюсь, что, руководствуясь отважным духом Первоапрельского движения, мы сможем преодолеть все трудности, став крепкой опорой друг для друга.

Празднуя 160-летие добровольного переселения корейцев в Россию в этом году, я искренне желаю укрепить связи с обществом наших российских соотечественников, а также стать ближе ко всем потомкам борцов за независимость Кореи.

Еще раз желаю выразить свое почтение и глубокое уважение нашим героям, павшим за родину, желаю вам, нашим дорогим соотечественникам, здоровья и благополучия во всем.

«Приветствую Вас, дорогие соотечественники и уважаемые потомки борцов за независимость

УТРАТЫ

ИНИЦИАТИВА

ПРИ ТЕРАКТЕ В «КРОКУСЕ» ПОГИБЛА 33-ЛЕТНЯЯ ЯНА КИМ



28 марта в подмосковном городе Ивантеевка простились с Яной Ким. Она стала одной из жертв чудовищного теракта в «Крокус Сити Холле».



с родителями, где с отличием окончила финансовый колледж и институт. После замужества и рождения ребенка занималась воспитанием дочери, которая увлекается музыкой.

На отпевании в церкви Великомученика и Победоносца Георгия в Ивантеевке были родные и близкие, друзья. Соболезнования принесли также представители Общероссийского объедине-

ния корейцев, Московского бизнес-клуба, посольства Республики Корея в России, объединения граждан Южной Кореи в Москве.

ИА РУСКОР

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕПУТАТА



Глава комитета Госдумы по делам национальностей Генадий СЕМИГИН предложил создать координационный совет по национальной политике с участием представителей администрации президента, Совета безопасности, правительства и других органов.

«Мы предлагаем создать единый координационный совет, куда войдут все: администрация президента, Совет безопасности, представители правительства, уполномоченный по правам человека и так далее. С тем, чтобы работая, не просто совещаться, а координировать на практике целый ряд вопросов, которые перед нами стоят. Мы, наверное, создадим, прежде всего, рабочую группу по

государственной национальной политике, потом будем переходить к координационному совету», – сказал Семигин на пресс-конференции в международном мультимедийном пресс-центре медиагруппы «Россия сегодня». Помимо координационного совета депутат отметил необходимость создания министерства по национальной политике РФ.

ИА РУСКОР

КОНФЕРЕНЦИИ

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ИСКУССТВО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА

Конференция «Художественный перевод в корейско-российских обменах», состоявшаяся 21 марта в Культурном центре посольства Республики Корея в России, на тему межкультурного взаимодействия и процессов перевода в контексте литературных обменов между Южной Кореей и Россией привлекла внимание не только специалистов по переводу, но и литературных критиков, писателей, ученых, студентов лингвистических направлений.



Почётный профессор университета иностранных языков Хангук Хён Тхэк Ким, кавалер российского ордена Дружбы, в своей вводной лекции рассказал о тесном переплетении русской и корейской культур, о важности культурного обмена на молодежном уровне.

Писатель, педагог, заслуженный деятель искусств

России Андрей Герасимов поделился воспоминаниями о рабочем визите в Сеул. Он был приятно удивлен глубокими знаниями корейских студентов в русской литературе.

Докладчиками конференции также стали Аделия Зубарева, ведущий редактор направления «Межязыковые проекты» редакционная группа Lingua Издательство «АСТ»

и Анна Дудинова, доцент кафедры восточных языков института лингвистики РГГУ. В ходе конференции были представлены доклады о влиянии художественного перевода на восприятие и интерпретацию литературных произведений, а также обсуждались актуальные проблемы перевода корейской литературы на русский язык и наоборот.

ИА РУСКОР

С ЮБИЛЕЕМ!

Мир поэтессы Марты Ким – это мир сегодняшний, непостоянный, построенный из прошлого и настоящего, мир раздумий, мир души современника.

Она – автор многочисленных сборников поэзии и афоризмов, член Союза писателей России, лауреат конкурса «Преодоление» в разных номинациях. Награждена медалью «За мастерство и подвижность во благо русской литературы», медалью им. М.В. Ломоносова «Универсальный человек», а также орденом М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» и дипломом «За верность русской культуре и литературе» им. И.А. Бунина. Стихотворения поэтессы были опубликованы в «Антологии современной



русской поэзии», которая вышла в прошлом году.

Её стихи выходили в антологиях, сборниках в Казахстане, Узбекистане, Латвии, Кореи. В Москве в 2019 году издается сборник «Древо жизни», в 2020 – «Сумерки», а в 2021-м появился сборник её афоризмов. Всего же у неё вышло около 20 сборников стихов.

Поздравляем Марту с 75-летним юбилеем!

Моисей КИМ

ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ НОВЫМ ТЕРРИТОРИЯМ

С начала СВО и мобилизации Общероссийское объединение корейцев (ООК) запустило движение и сформировало фонд «Поможем СВОим». Поступающие средства и благотворительная помощь направляются в поддержку СВО и в помощь населению новых российских территорий.



Российские корейцы запустили акцию «Поможем СВОим»

«Корейцы Приморья – детям Донбасса» – первая акция прямого действия: детские вещи от корейских общественных организаций доставлены непосредственно в распоряжение местных органов власти и государственных благотворительных фондов Запорожской и Херсонской областей, ЛНР и ДНР.

- Согласно замыслу команды проекта, новая детская

одежда составит ощутимую помощь детям участников и героев боевых действий, обездоленным и многодетным семьям. В сборе средств на проведение акции приняли участие более 50 региональных отделений Общероссийского объединения корейцев, при этом особая роль в финансировании и организации принадлежит

Национально-культурной автономии корейцев Приморского края в лице её председателя Николая Кима. Общее руководство и координация осуществлены президентом Общероссийского объединения корейцев, членом Совета при Президенте РФ по международным отношениям Василием Цо и генеральным

секретарём ООК Вячеславом Кимом, – рассказала заместитель председателя Воронежского регионального отделения «Общероссийского объединения корейцев» Аида Ан.

Непосредственно экспедирование и передача грузов по адресатам осуществлены группой волонтеров. Неоценимую помощь и поддержку

оказали председатель регионального отделения ООК Ростовской области Владимир Ли, члены его семьи и группа молодых волонтеров из Ростова-на-Дону.

На территории Херсонской области деятельное содействие мероприятию оказал председатель Национально-культурной автономии корейцев Республики Крым Владислав Пак.

Правление ООК, организаторы, участники и волонтеры признательны руководству и ответственным лицам органов власти и учреждений Донбасса за эффективное содействие и неоценимую помощь в проведении акции и выражают огромную благодарность всем руководителям и активистам региональных отделений за моральную и финансовую поддержку в реализации важной гуманитарной акции.

Группа волонтеров в течение 7 дней объехала территории Мариуполя, Бердянска, Мелитополя, Геническа, Донецка, Докучаевска, Макеевки, Тореза, Шахтерска, Енакиеве, Дебальцево, Луганска,

Снежного, Счастья и других поселений. Автотур намотал 4257 км за 6 дней командировки.

Большую помощь в принятии и перегрузке автофуры из Усурийска оказали ростовские корейцы, члены и волонтеры ОКРО под руководством Владимира Менгуковича Ли. Волонтеры ООК и ОКРО всю партию разделили на четыре субъекта, реставрировали побитые короба, наклеивали специально подготовленные марки акции и загружали на авто по каждому отдельному региону.

Правление ООК выражает огромную благодарность всем руководителям и активистам региональных отделений за моральную и финансовую поддержку в реализации важной гуманитарной акции и отдельно большое спасибо всем волонтерам: ростовчанам, членам молодежного крыла ООК и группе сопровождения – Александру Шину, Игорю Киму, Игорю Ли, которые с честью выполнили порученную им миссию.

Павел ИВАНОВ



Александр ШИН, участник акции

...В Бердянске возникает ощущение, что ты на машине времени въехали в депрессию 90-х с вывесками на мове. И на войну не спишешь: эти края Россия взяла без боя.

Задержка доставки из Приморья подвесила нас в Ростове-на-Дону. Вячеслав Николаевич сутками на телефоне, переживаем за потерю каждого часа.

Ростов-папа... Что мы вчетвером против 500 коробов и 2000 наклеек для них?

Начав при свете фонаря на трассе, Владимир Менгукович с семьей и соратниками спасли ситуацию и далее: перекантовали, оклеили, распределили груз. Особенно радостно видеть в их команде молодежь, которая уверенно примет эстафетную палочку. И не бросит.

Нас просят не выкладывать в сеть фото, не указывать место разгрузки в Бердянске: ВСУ непременно нанесёт удар.

Документы оформляем с Германом Евгеньевичем. Местные власти подключили к акции экономический блок: проблемы касаются и действующих предприятий,

войны не выбирает, кого обездолжить...

Олег Вячеславович прибыл в Запорожье от «Лидеров России», он вежлив и заметно компетентен, общаясь, понимаешь, что именно в таких людях многие надежды России, а из общения с местными ясно, что их надежда – Россия.

Вячеслав Николаевич – лидер команды, но усталость и стресс дают о себе знать. Ким Игорь сменяет его за рулём. Игорь Ли оставил своё авто в Ростове до возвращения из Зоны.

Шутя, называем нашу командировку мини-автопробегом.

В Геническе всё как по нотам. Сергей Николаевич искренне благодарит и привычно распоряжается. Разгрузка, передача, фиксация. Сделано.

Кто-то отмечает, что наши вещи – новые, а часто бывает не так.

На процедуре с нами Павел Ким и Владислав Пак. Влад специально приехал из Крыма. До комендантского часа успеваем украсить дело обедом и попутно коснуться горячих тем.

У некоторых осевших здесь корейцев до сих пор советские паспорта, а у многих –

просроченные узбекские. Сложно оформить российское гражданство и это острая проблема к решению.

Местная администрация любезно размещает нас на ночь. Властный анклав Херсонщины расквартирован в пансионате на полуострове. Воздушный патруль в лучах заката – Ми-8 и Ка-52 клеточком винтов периодически напоминают о войне.

Холодный ветер треплет водоросли на песке. Не сезон. Здесь сухой закон, однако нам он не помеха, экватор миссии пройден – имеем право на сто граммов. Там и тут гаснут окна, бытовые условия поистине спартанские, но «Я знаю – город будет, я знаю – саду цвеств...»

Стартуем без пяти шесть. Впереди долгая дорога и дыхание войны.

В Еленовке нас встречает Павел Тен. Он не бежал от войны, ведёт, насколько это сейчас возможно, корейскую общественную тему.

Выяснив, что у дончан случилась своя накладдка и их транспорт идёт из Ростова с опозданием, решаем после завтрака в Донецке двинуть в Луганск.

Где-то рядом звучит канонадой война.

Связь работает стабильно только в городах, карты недоступны и ошибки навигации неизбежны. Есть риск попасть в зону боевых действий. Язык до Киева доведёт, но и опросы местных часто подводят: покругившись в Макеевке, со слов какого-то автолюбителя вышли на маршрут, который отнял вместо двух часов пять.

Алексей Вячеславович возглавляет Общественную палату ЛНР и наша помощь переходит в его распоряжение. В комнате по соседству с нашим грузом на доске мелом выведено «Цавт танэм» – «Заберу твою боль на себя». Так армяне в любви говорят самым дорогим людям, разделяя страдание или беду, так шепчет мама своему захворавшему чаду, а дети – пожилым родителям. Искренне, словно молитва, что унимает боль...

По пути и тут, и там попадаются стелы времён СССР о многонациональном «шахтёрском племени». Вячеслав Николаевич вспоминает о своём дяде – директоре шахты, корейце, который держал в ежовых рукавицах коллектив богатырей-шахтёров.

Совместно с Донецком решаем прибыть туда завтра, а сейчас двинуть в Ростов.

Едва узнав о нашем решении, Владимир Менгукович



Гуманитарная помощь – для жителей новых российских территорий

не желает и слышать об отказе и ждёт на ужин.

В Ростове оживают телефоны и сыплются звонки.

Тяжесть волнений и ответственности руководителя общественной организации умножается особыми условиями, в которые мы были направлены, и невозможностью иметь с нами устойчивую связь.

«Всё хорошо, Василий Иванович, остался только Донецк!»

Встреченные, как родные, даём волю аппетиту и настроению: у Владимира Менгуковича дома особая атмосфера. В гостиницу приезжаем около полуночи.

(Окончание на стр. 11)

ПЕРЕСЕЛЕНИЕ КОРЕЙЦЕВ В РОССИЮ: ВЕК, ГОД, МЕСЯЦ

Михаил Ли из Москвы обратился редакцию газеты «Российские корейцы» с вопросом: есть ли конкретная дата начала переселения корейцев в Россию? На вопрос читателя отвечает Герман КИМ, доктор исторических наук, профессор, Заслуженный деятель Казахстана, директор Института азиатских исследований КазНУ имени аль-Фараби.

Этот вопрос не единичен, вспомним дискуссию, возникшую незадолго до празднования 140-летия добровольного переселения корейцев в Россию, которое масштабно отметили в 2004 году, а через десять лет закрепили юбилейными мероприятиями 150-летия.

Таким образом, по логике и сложившейся традиции, в этом году исполняется 160 лет переселения – дата круглая, но не юбилейная. Однако так ли прост вопрос неравнодушного читателя, который спрашивает о конкретной дате отсчета истории корейцев в России, подразумевая не только год, но и число и месяц.

Надо сказать, что историю переселения корейцев в Россию изучали известные российские учёные-историки, в первую очередь, профессор М.Н. Пак, доктор наук Ким Сын Хва, А.И. Петров, Н.Ф. Бугай, Б.Д. Пак, А.Т. Кузин, кандидаты исторических наук С.Г. Нам, Ж.Г. Сон, Ю.И. Дин и другие. Вторыми им исследователи из Казахстана, Узбекистана и регионов Российской Федерации. Не обошли вниманием историю переселения корейцев зарубежные исследователи, в том числе Ко Сон Му, Шин Юн Ча, Ли Гван Гю, Но Ен Дон, Юн Сан Вон и другие, по понятным причинам в основной массе южнокорейские профессора.

Полагаю, начать комментарии надо с того, что идея проведения юбилейных мероприятий, посвящённых 50-летию переселения корейцев в Россию, возникла в середине 1913 года. И тут мы сталкиваемся с первой загвоздкой: 1913 или 1914 год? Следует пояснить, что в отчёте Приамурского генерал-губернатора Н.Л. Гондатти, отмечается, что в 1863-м 13 корейских семей перешли в российские пределы и обосновались в районе Посъета. Это стало причиной тиражирования 1863 года как начала переселения корейцев.

Однако сами корейцы Приморья связывали начало истории корейцев в России историческим фактом «пере-



СПРАВКА «РК»

Доктор исторических наук, профессор Ким Герман Николаевич, Заслуженный деятель Республики Казахстан, директор Института Азиатских исследований. Кавалер ордена «Достык» 2-ой степени, «Кукмин почжан» (Орден Республики Корея «За гражданские заслуги», Лауреат премии KBS выдающимся зарубежным корейцам. Один из ведущих мировых экспертов по истории и современности зарубежных корейцев, миграции и международным отношениям. Опубликовал 30 книг и более 300 статей на русском, казахском и других языках. Обладатель множества зарубежных и национальных научных грантов. Проходил научные стажировки, читал публичные лекции, участвовал в международных научных проектах и преподавал в Мичиганском университете США, в лучших университетах Южной Кореи и Японии.

сечения реки в год «капчжа». Река – это Туманган, по большей части протяженности водная граница КНР и КНДР, однако есть отрезок российско-корейской границы. Год «капчжа», согласно 60-летнему циклу китайского летоисчисления, выпал на 1864 год. Первое официальное упоминание о первом поселении корейцев относятся к 21 сентября 1864-го в докладе поручика Резанова – начальника Новгородского пограничного поста в Приморье о 13 корейских семьях, осевших на российской земле.

Исходя из того, что прежде корейцы переходили российскую границу в поисках пропитания охотой или собирательством, но не оседали в Приморье, то логично признать началом истории переселения, в смысле дальней-

губернатору Приамурья Н.Л. Гондатти с просьбой о формировании комитета по празднованию 50-летия переселения корейцев.

С 21 по 25 января 1914-го состоялось совещание приморских корейцев с участием 20 делегатов, представляющих разные регионы и общества, на нем присутствовали так-

благодарность приютившей их Великой России.

Итогом совещания стало создание подготовительного комитета по проведению торжеств из 26 членов под председательством Цоя Петра Семеновича (Чхве Джэ Хен). Профессора-востоковеда Г.В. Подставина утвердили почетным председателем. Совещание постановило: 1. Назначить торжество на 21 сентября, 2. Проводить торжество во Владивостоке, 3. Поставить мемориальный памятник в Посъете, 4. Выпустить «историю переселения корейцев» на русском и корейском языках. Кроме того, решено было, что участники торжества должны быть одеты в национальный костюм и желательно, чтобы надевали

1. Место проведения торжества, посвященного 50-летию переселения корейцев в Приамурье – Владивосток. Время проведения торжества – 21 сентября 1914 года.

2. 28 сентября 1914 г. установить мемориальный памятник в районе Посъета в знак благодарности за благожелательное отношение правительства России

3. Приобрести участок земли в Никольск-Уссурийском районе под строительство школы-интерната для корейских учащихся.

4. Допразднования составить и выпустить сборник «Краткая 50-летняя история переселения корейцев в Россию» на русском и корейском языках.

5. Пригласить на приветственное торжество генерал-губернатора Н.Л. Гондатти, владыку Владивостокской и Камчатской архиепархии Евсевия и другие официальные лица.

6. Пригласить уполномоченные лица по крестьянским вопросам, начальников по вопросам переселенцев, местных начальников полиции, учителей, миссионеров, пастыри и других ответственных лиц, имеющих отношение к жизни корейцев.

7. 20 сентября, за день до торжества, устроить поминальную мессу в честь Александра II, Александра III, а также в честь ушедших из мира сего представителей местных административных органов, корейских деятелей.

8. Попросить архиепископа Павла отслужить 21 сентября богослужение в Успенском соборе Владивостока.

9. Получить у генерал-губернатора Приамурья разрешение о проведении парада учащихся на площади Собора после богослужения.

10. В тот же день недалеко от места проведения торжества организовать митинг по праздничной программе.

Решением административных органов все расходы, связанные с проведением данных мероприятий, планировалось возместить за счет добровольных благотворительных взносов местных корейцев, проживающих в Приамурском крае.

По окончании заседания Чхве Джэ Хен на правах председательствующего отправил благодарственную телеграмму генерал-губернатору Н.Л. Гондатти, в которой просил утвердить программу проведения юбилейного торжества, принятого оргкомитетом.

Однако в связи с начавшейся 28 июля 1914 г. Первой мировой войной празднование было отложено на 1915 год и позднее вообще не состоялось. Пока осталось неизвестным удалось ли написать и издать Г.Н. Подставину «Исторический очерк пятидесятилетнего проживания корейцев в пределах России». Но известно, что в 1914 году иеромонах Павел написал «Краткий очерк развития миссионерского дела среди корейцев Южно-Уссурийского края», который позже был издан небольшим тиражом.

Фотопортреты ответственных лиц за подготовку 50-летия переселения корейцев в Россию



Николай Львович Гондатти, генерал-губернатор Приамурского края в 1911-1917 годы.



Григорий Владимирович Подставин, российский востоковед, заложил основы научного и практического изучения корейского языка в России.



Чхве Дже Хен (Цой Петр Семенович) – лидер приморских корейцев, национальный герой Кореи.

Подытоживая, отмечу, что история, как мы все сегодня видим, повторяется. Все движется по спирали, когда возвращение по кажущемуся кругу означает продвижение вперед. Обращая взоры в будущее, российские корейцы могут отмечать наряду с Сольналь и Первомайским движением, ещё один важный день – 21 сентября – как день начала своей истории на российской земле. Как вишенку на торте вношу одно конкретное предложение – подготовить и издать в этом году в серии «Российские корейцы» книгу «Хронологию истории Коре сарам: 1864-2024», в которой будут отмечены все важные события и мероприятия на основных этапах прошлого и настоящего русскоязычных корейцев. Основная часть рукописи книги уже составлена, если обществу и руководству ООК поддержит инициативу, станет возможен ее выход в свет к 21 сентября текущего года.



Мемориальная плита, установленная в память Тихинхе (Чисинхо) – о первой корейской деревне в российском Приморье. 4 мая 2014 г.

шего проживания – основание первой корейской деревни Тихинхе, описание истории которой содержится в книге «Корейские поселения на русском и советском Дальнем востоке (1864-1937)», Алматы: Казак университет, 2022, с. 282-290.

Архивные документы гласят, что корейские переселенцы в Россию, признавшие 1864 год началом официального переселения, осенью 1913-го обратились к генерал-

же Подставин, Дюков и Пляновский. На имя Подставина 24 января от генерал-губернатора Н.Л. Гондатти поступила телеграмма: «Прошу вас передать мой привет комитету по устройству празднования пятидесятилетия переселения корейцев в Приамурский край и благодарность за их добрые пожелания. Я твердо уверен в том, что корейцы, принятые в русское подданство, своей честной трудолюбивой жизнью докажут всю свою

торжественный прием в честь российских официальных лиц и местных чиновников. Затем перенести место торжества в корейское поселение Синханчон (новое корейское поселение), где ожидают выступления ораторов, коллективов художественной самодеятельности.

Проект программы торжества, переданный российскому генерал-губернатору Н.Л. Гондатти, включал в себя следующие пункты:



ВДОХНОВЛЯТЬ, ДЕЙСТВОВАТЬ, ДОСТИГАТЬ!

Новым лидером Ассоциации коре-сарам в Республике Корея (АКРК) избрана ее исполнительный директор Жанна Тен. На отчетно-выборном собрании 25 февраля с участием около 200 гостей и делегатов большинство проголосовало за директора Русской гимназии в Пусане – онлайн-школу для детей русскоязычных мигрантов, постоянно проживающих в Корее. Тен Ен Сун (Жанна Владимировна) является также приглашенным профессором Инчхонского национального университета, она – кандидат филологических наук. В последние годы возглавляла комитет по образованию, культуре и спорту. В последние годы является автором публикаций в газете «Российские корейцы».

- Жанна, поздравляю Вас! Не все хорошо представляют, что это за организация, можно будет вначале рассказать о ней, ее целях?

- АКРК – это общественная некоммерческая организация, защищающая права и интересы русскоязычных корейцев из стран СНГ. Через взаимодействие с государственными структурами и южнокорейскими общественными организациями АКРК представляет интересы коре-сарам в правовой сфере и добивается изменений в их правовом статусе. А также учитывая, что всех этнических корейцев с постсоветского пространства объединяет русский язык и похожий культурный код, АКРК развивает внутренний нетворкинг с целью взаимного общения, обмена опытом и содействия в адаптации в Корею.

Иными словами, мы живем и работаем в Корею. Будучи членами корейского общества, мы становимся свидетелями не только экономического чуда на реке Хан, но и свидетелями реализации демократических принципов правления. В Корею огромную силу имеют профсоюзы и общественные организации. То есть, чтобы выразить свою волю, можно сделать это именно через эти самые организации, одной из которых является АКРК. Общественное движение коре-сарам есть и способ привлечения к себе внимания, и инструмент влияния на политику государства, потому что мы все, корейцы с постсоветского пространства, хотели бы обрести в Корею свою родину.

- Почему решили вступить в эту организацию?

- Я в Ассоциацию с 2021 года. Меня всегда очень волновали вопросы образования детей мигрантов в Корею, а позже увлекла и тема правового статуса коре-сарам в Корею, и пришло понимание, что мы сами, проживающие в Корею русскоязычные корейцы из стран СНГ, можем ускорить процесс развития корейского общества как с точки зрения совершенствования миграционной политики, так и соблюдения истинных принципов мультикультурализма и интеркультурализма.

Безусловно, это совпало и с внутренней зрелостью, побудившей к активной гражданской позиции и персональной ответственности. Поэтому я готова делиться своими профессиональными компетен-

циями, энергией и временем во благо общества, в котором живу.

- Какими вопросами занимались в АКРК лично Вы? Как вновь избранный президент, какие направления считаете приоритетными?

- Сначала возглавляла Комитет по образованию, культуре и спорту, инициируя разные образовательные и просветительские проекты, позже стала исполнительным директором.

Во внешнем поле хотелось бы акцентировать внимание на активное взаимодействие не только с другими южнокорейскими общественными организациями и государственными структурами в Корею, но и усиление консолидации и укрепление связей между всеми общественными организациями коре-сарам стран СНГ. Внутренний вектор будет направлен на развитие регионов, где плотно проживают коре-сарам. Под этим подразумеваются мобилизация общественного мнения жителей региона для проведения информационных кампаний и общественных дискуссий для привлечения внимания к проблемам социального характера и совместного продвижения требований в решении проблем для конкретного региона.

- Знаю, у Вас на этих выборах был очень сильный соперник, очень деятельный и компетентный человек в общественном движении.

- Мой оппонент на выборах вице-президент АКРК Евгений Цхай, безусловно, известный человек в общественном движении коре-сарам как в самой Корею, так и за ее преде-



Дети из Русской гимназии в Пусане

лами. Признавая все ее достоинства и опыт, очень надеюсь, что наше взаимодействие в рамках деятельности организации (независимо от результатов голосования) приведет к синергии в будущем и в итоге сможет принести гораздо больший результат для всей нашей корейской диаспоры, нежели мы будем двигаться параллельно.

- Наверняка, у многих было чувство недоумения, почему сахалинская коре-

янка стала лидером коре-сарам в РК?

- Да, все верно. Отношение к избранию лидера коре-сарам в лице сахалинской кореянки было неоднозначным как среди самих русскоязычных корейцев, так и для внешних наблюдателей. Если и есть различия в идентификации себя в странах, из которых мы приехали, то в самой Корею у нас, нынешнего поколения, не только один правовой статус –

고려인동포 (русскоязычный

соотечественник с постсоветского пространства), но и общий языковой и культурный бэкграунд. Прогрессивнее будет не тянуть за собой шлейф старых разногласий, а устремить свои взоры вперед в будущее, которое создается сегодня.

- В свое время мы представляли Вас нашим читателям как директора и основателя Русской гимназии в Пусане. Как идут там дела?

- Педагогический коллектив Русской гимназии в Пусане – уже слаженный, хорошо работающий организм. Состав учителей и администрация в лице завучей прекрасно справляются без моего активного участия и всецело поддерживают меня в новом поле.

- В данный момент Вы являетесь приглашенным профессором университета Инчхон, что преподаете? Спрашиваю, так как знаю, что у Вас есть право преподавания корейского и русского языков. Кстати, есть ли время заниматься научно-исследовательской работой?

- Я преподаю русский язык как иностранный южнокорейским студентам. Статус профессора университета позволяет мне активно принимать участие в научно-практических конференциях и академических форумах. За последние два года я выступила с докладами на шести конференциях по темам прав коре-сарам в Корею и проблемах языковой адаптации детей мигрантов в Корею.

- Можно еще раз напомнить, почему решили выбрать для проживания именно Республику Корею?

- Причин было несколько: во-первых, корейский язык и корейская культура были не просто моей специальностью, это был как «зов предков» – глубоко спрятанное желание вернуться к своим этническим корням, которое с каждым годом усиливалось. Также я желала, чтобы мои дети выросли, окруженные корейской культурой, впитывая её в себя, как неделимую часть своей личности. И, наконец, родители получили право на репатриацию, а я в то время с семьей проживала в Москве, поэтому переезд в Корею предвосхитил возможность укрепить эмоциональную связь с ними, проживая поблизости и заботясь о них.

- Отношение Ваших родных к избранию на пост президента АКРК?

- Общественная деятельность для меня – это новый вызов в моей жизни. Мои родители всегда были для меня образцом глубокой внутренней силы и человеческого достоинства. После выборов, узнав о победе, папа написал мне короткое сообщение «Горжусь тобой!». Это было всего второй раз в моей жизни, когда я услышала от него подобные слова. (Первый раз – после защиты диссертации). Для меня это были очень важные слова, которые подтвердили, что я на правильном пути. Больше мне нечего добавить.

- И конечно же, не могу не спросить про Ваши планы.

- Вдохновлять, действовать и достигать!

- Желаю Вам успешной реализации всех поставленных планов.

Беседовала
Виктория БЯ

СПРАВКА «РК»

АКРК – общественная некоммерческая организация, защищающая права и интересы соотечественников постсоветского пространства через взаимодействие с государственными структурами и общественными организациями, помогает этническим корейцам адаптироваться на исторической родине.



КОНЦЕПЦИЯ КРЕАТИВНОГО ГОРОДА

Скажи мне, в каком месте ты живешь, и я скажу, кто ты (эпоха многофункциональных культурных пространств, пример Южной Кореи)

Инна ЦОЙ,
доцент кафедры
корееведения СПбГУ



Думаю, что любому туристу, который путешествует за границей, интересно побывать не только в знаменитых музеях и театрах, но и в перерывах между осмотром достопримечательностей посидеть за чашечкой кофе в оригинальном неординарном месте. А таких мест в Южной Корее предостаточно, и не только в крупных столичных городах, но и в регионах. В последнее время тема многофункциональных культурных пространств довольно актуальна и предполагает огромный выбор возможностей организовать городское пространство таким образом, чтобы называться креативным городом.

Концепция креативного города активно осмысливается и внедряется и в европейских, и в азиатских мегаполисах. Термин «креативный город» я беру из книги Чарльза Лэндри «Креативный город», переведенной на русский язык в 2023 году при поддержке Фонда «Институт культурной политики». В книге автор предлагает рассмотреть новый метод стратегического городского планирования, который дает людям возможность творчески мыслить и действовать, она отвечает на вопрос, каким образом мы можем сделать наши города более жизнеспособными, управляя человеческим воображением и талантом.

Все, кто имел возможность побывать в корейских мегаполисах, воочию столкнулся с быстрым темпом жизни и огромными людскими потоками. Высокая плотность населения и застроенность, высокие и старые одноэтажные домики, городская подземка и огромные надземные и подземные парковки под торговыми комплексами – все это нынешний Сеул. Не случайно, практически все, кто изучает корейскую культуру, слышали и знают выражение «ппалли-ппалли», что значит «быстро-быстро».

И в то же время есть в жизни корейца такие моменты, которые воспитывают в нем умение ждать и обладать выдержкой. И в первую очередь, это умение связано с культурой возделывать рис. А если вспомнить, что раньше рисовую кашу варили не в электрических кашеварках, а в котелках, то даже и в таком небольшом бытовом эпизоде проявляется умение подождать, пока каша дойдет, а не сразу открывать крышку котелка. И возможно, именно вот такое сочетание (или контраст)



Вход в кафе в честь поэта Чхон Санбена

высокого темпа жизни с умением созерцать и не спешить является креативным трендом корейцев и позволяет организовывать городской ландшафт таким образом, чтобы посреди повседневной суеты найти себе «островок», где можно присесть и немного отвлечься от каждодневных забот и проблем, где можно почитать или провести время в дружеских беседах и посиделках.

Очевидно, что любой мегаполис может похвастаться такого рода локациями и культурными объектами. Оригинальные кафе и кофейни открываются и в Москве, и в Петербурге. В случае с Южной Кореей такие места

находятся не только в Сеуле или Пусане, но и в провинциальных городках или же по дороге из столицы в регионы. Несмотря на то, что сама по себе площадь Южной Кореи

Если в Сеуле такие многофункциональные культурные пространства – это большие торгово-развлекательные центры, при которых организуют открытые библиотеки или же это так называемые «ччимчиль-пань» – корейские сауны, то в регионах такие локации – это, как правило, тематические парковые зоны либо кафе с открытыми террасами или панорамными окнами. В ччимчиль-пань местные жители ходят не только помыться, здесь можно и поесть, и поспать, и посидеть в соляной пещере, и провести время с друзьями. Надо сказать, что в отличие от русской традиции устраивать застолье дома и приглашать гостей к себе, в Южной Корее такие посиделки организуют вне дома, поэтому и существует культура так называемых «пань», что переводится с корейского как «комната, помещение». Если раньше это были такие «пань», как «видео-пань» (просмотр видео в отдельных комнатах), «РС-пань» (вариант наших интернет-кафе или помещений с игровыми автоматами), «норэ-пань» (караоке), «чхэк-пань» (книжные магазинчики), сейчас их заменяют многофункциональные культурные пространства, которые как раз и сочетают в себе все эти тематические «комнаты», иначе говоря, используют многожанровость.

Стоит отметить, что, несмотря на высокий уровень технологий и повсеместное использование гаджетов, в Южной Корее по-прежнему в почете книга, да и в целом книжная культура – одна из доминант корейской традиционной и современной культуры наряду с таким феноменом, как к-поп и корейские сериалы (для справки: см. книгу Гурьевой А.А. «Книга и текст в корейской культуре», СПб, 2023). Вот почему в городском пространстве Южной Кореи так популярна концепция открытых библиотек (к примеру, библиотека Starfield («Звездное поле») в сеульском выставочном ком-

плексе COEX или недавно открывшаяся библиотека в городе Сувон, впечатляющая своими масштабами и охватом). Или же это различные арт-пространства (пример сочетания традиций и новаторства), где можно с пользой и приятно провести время и в одиночестве, и в компании друзей. А есть сетевые (например, легендарная сеть кафе «Миндылле ёнхтох»

цев, которые читают сидя на полу прямо у книжной полки.

Многие владельцы кафе обыгрывают в интерьере или в декоре кофейни какую-то определенную тему, взятую у того или иного известного автора, а есть кафе, открывшиеся в честь знаменитых литераторов прошлого. Например, в одном из переулков центральной пешеходной улицы Инсадон разместилось



Вид из кофейни P.E.I. в провинции Канвондо

(«Территория одуванчика») и аутентичные книжные кафе (например, такие кофейни, как Swimming Turtle («Плавающая черепаха») или P.E.I. (отсылка к книге «Энн из Зелёных Крыш» – одного из самых известных романов канадской писательницы Люси Монтгомери), расположенные вдоль береговой линии в провинции Канвондо, где можно сидеть хоть целый день. Кстати, один мой друг, благодаря которому я увидела все это разнообразие, многие свои книги написал, сидя именно в таких вот кофейнях. А в больших книжных магазинах стоят столы, за которыми можно почитать книгу, не покупая ее. Наверное, те, кто побывал в самом крупном сеульском книжном магазине «Кёбо Мунго», расположенном в центре города, видел корей-

кафе в честь поэта Чхон Санбена (1930-1993), а в другом районе находится камерное культурно-выставочное пространство, где можно попить кофе и одновременно узнать о судьбе и о творчестве легендарного писателя и поэта-модерниста Ли Сана (1910-1937).

На фоне ритмов большого шумного города возможность неспешно посидеть и почитать за чашечкой кофе, одновременно находясь при этом в центре событий и потока людей, – огромное достоинство такого культурного пространства. И если кому-то в ближайшее время удастся посетить Южную Корею, обязательно порекомендую посидеть за книгой или выпить чашечку кофе в одной из таких кофейен.

Фото автора



Библиотека в выставочном комплексе COEX



Нелли ЭМ: «МОЕ БОГАТСТВО – МОИ УЧЕНИКИ»

26 марта у основателя и бывшего директора московской школы №1086 (ныне школа №17), Заслуженного учителя России, доктора педагогических наук Нелли Николаевны ЭМ день рождения. Грустно, но этот день она встретила на больничной койке. Но не в одиночестве! С утра на нее обрушился шквал звонков с поздравлениями. Можете представить это, если выпускников школы, ставших для нее детьми, внуками и даже правнуками, - тысячи!

Газета «РК» решила, что это повод подготовить интервью с именинницей с вопросами ее учеников и коллег.

- Какими языками владеете?

- В свое время я очень хотела выучить корейский язык. И я это сделала. С русским языком у меня вроде все хорошо. Неплохо понимаю по-английски. Вот английский язык хотелось бы получше знать, но в моем возрасте это уже трудновато. Но, думаю, свободное владение двумя языками и понимание английского для меня вполне достаточно.

бы успеть со всеми встретиться, со всеми пообщаться. Встречи продолжают и на следующий день. И хотя среди моих учеников есть очень известные в Корею люди, занимающие важные посты в госуправлении, бизнесе, политике, они всегда находят время в своем загруженном графике для встреч со мной и в очередной раз поблагодарить за помощь, которую я смогла оказать им в те годы, когда они учились в Москве. А я очень благодарна им всем за такое искреннее внимание.

подарки, но еще больше – дарить их.

- Что бы Вы пожелали своим ученикам и коллегам?

- Хочу всем пожелать жить так, чтобы в будущем ни за что не было стыдно. Быть порядочными, справедливыми, не кривить душой. Честно учиться, честно работать, честно жить.

- А что Вы пожелаете себе?

- Сегодня я пожелаю себе здоровья. Очень хочется еще прийти в школу, хочется заниматься воспитанием детей, общаться с ними, радоваться за их успехи, помогать им справиться с неудачами. Дети и школа – самое важное для меня, это моя жизнь.

- Вы счастливый человек?

- Да! Я самый счастливый и самый богатый человек на земле! Моё

ЛЮБИМОЕ ВРЕМЯ ГОДА – ОСЕНЬ, 1 СЕНТЯБРЯ

- Ваше любимое время года?

- Я люблю осень. Ее яркие краски в России и Корею. Первый осенний день – 1 сентября. А это начало нового учебного года, встреча с детьми, коллегами. Так что я всегда жду осень.

ЧЕЛОВЕКУ НУЖНЫ ТРУДНОСТИ

- Что должен хотя бы раз в своей жизни испытать каждый человек?

ПЕРВЫЕ УЧЕНИКИ – ПЕНСИОНЕРЫ

- Нелли Николаевна, есть ли у Вас любимый ученик?

- Есть, конечно. И не один. Мои самые любимые ученики – это самые непослушные дети, которые и в учебе не блистали. Я очень благодарна им за то, что не обижались на меня, не пренебрегли моим воспитанием и смогли изменить свое отношение к жизни. И сейчас это уважаемые, порядочные и успешные в своей профессии люди.

К слову, многие мои ученики уже пенсионеры. Один из них – Николай Алексеевич Калабушкин. Сейчас у нас в школе обучаются его двое внуков. Мы все это время поддерживаем с ним добрые отношения, но уже не как учитель – ученик, а как коллеги.

- Если бы Вы были министром образования, какие три вещи добавили бы в школы?

- Во-первых, призвала бы больше уделять внимание воспитанию детей, доброму, уважительному отношению к друг другу. Во-вторых, давала бы детям больше творческой и интеллектуальной самостоятельности, не идти по шаблону, а решать разного рода задачи и возникающие вопросы несколькими способами. Возможно, это будут новые открытия, новые знания. В-третьих, глубже знакомиться с семьями, в которых растут наши ученики. Разные бывают ситуации: кто-то потерял папу или маму, у кого-то убежала собака, кто-то поссорился с братом или сестрой и т.д. Зная это, мы будем понимать каждого ребенка, что с ним происходит, почему он сегодня пришел грустный, чем ему можно помочь. Внимание к школьникам должно быть, как к родным детям.

- С каким литературным персонажем ассоциируете себя?

- С каким персонажем? Даже не знаю. Я ассоциирую себя с поэтом. Владимиром Маяковским. Я же выросла в Советском Союзе, поэтому мне очень близки его стихотворения: «Я русский бы выучил только за то...», «Я знаю, город будет...» и т.п.

- Кем хотели стать в детстве?

- В детстве я хотела стать врачом-педиатром. Даже поступила в медицинский. Но не смогла справиться с собой при виде крови. Так я стала

студенткой педагогического вуза. Все время с детьми. Учитель ведь, как врач, поддерживает здоровье своих воспитанников, зачастую лечит их неокрепшие души.

- Какие советы дали бы подрастающему поколению?

- Быть Человеком! Это очень важно. Человеком по отношению к другим людям, ко всему, что вас окружает. Быть честными и справедливыми. Это главное.

- Чем больше всего гордитесь?

- Успехами своих детей, а их у меня несколько тысяч. Горжусь своими родными и близкими: детьми, внуками, правнуками. Все они моя гордость.

- Ваше любимое блюдо?

- «Молла-ё» (не знаю – по-корейски). Сложно выбрать одно блюдо, их очень много. Но для меня рис – всему голова. Я не могу обойтись без риса.

- Какой самый ценный подарок получали?

- В начале 90-х годов я получила звание Заслуженного учителя России. В то непростое время мэром Москвы был Ю.М. Лужков. Вслед за наградой Юрий Михайлович вручил мне ордер на квартиру, в которой я живу по сей день. Это, наверное, самый ценный для меня подарок.

МЕЧТА – В ДВУХСОТЫЙ РАЗ ПОСЕТИТЬ КОРЕЮ

- Какое у Вас хобби?

- Я очень люблю петь. Песня всегда в моей жизни, в моем сердце. Она спасает в трудную минуту, когда грустно, поддерживает настроение, когда оно хорошее. Словом, «нам песня строить и жить помогает» – это про меня. Раньше очень любила танцевать. Исполняла танцы народов мира. Сейчас в силу возраста, наверное, стала понемногу сочинять.

- В каких странах были?

- О-о! Во многих: в Корею, в Португалию, Бельгию, Канаде, Испании, Италии, Китае, Америке и многих других. Я активно занималась общественной работой, образовательной деятельностью. Ездил на съезды, конференции, были и деловые, и личные поездки. Но чаще других стран я была в Республике Корея. И есть у меня мечта – побывать в Корею еще один раз, тогда это будет двухсотая моя поездка в эту страну!



◀ Нелли Эм в начале своей педагогической деятельности (1958 г.)

▲ 30-летний юбилей школы №1086, основанной Н.Н. Эм

- В чем для Вас смысл жизни?

- Мой смысл жизни созвучен моему кредо: «Спешите делать добро людям». И я стараюсь по сей день не изменять ему.

- Часто ли встречаете своих бывших учеников в Корею? Как сложилась их жизнь? Какие были эмоции при встрече?

- О, очень часто. Всегда, когда бываю в Корею. Это очень эмоциональные, радостные встречи! Мои ученики окружают меня таким вниманием, такой заботой, что иногда целого дня не хватает, что-

Думаю, каждый человек должен испытать какую-то трудность. Конечно, очень хорошо, когда в жизни все идет гладко. Но только тогда человек начнет по-настоящему ценить жизнь, понимать, что действительно хорошо, а что плохо, когда он справится с тем препятствием, трудностью, которое возникло на его жизненном пути.

- Какой любимый праздник был у Вас в детстве и по-прежнему любим сегодня?

- Новый год, конечно. Яркий, добрый, чудесный. Люблю получать

богатство исчисляется не материальными ценностями. Я богата своими детьми, их успехами и достижениями, их вниманием и заботой. Счастлива, что после выпускного они продолжают встречаться, поддерживать друг друга. Счастлива, что, став родителями, они приводят к нам в школу своих детей, а позже и внуков. В этом заключается моё счастье! И всем желаю обрести своё истинное счастье!

Подготовила
Лидия ДЕРЯГИНА

Одной из сфер, где корейское влияние нашло себе место, является и местная кухня. Популярные корейские блюда, такие как кимчи и библимбап, нашли свое место на столах грузинов, добавив пикантные нотки и разнообразие в традиционные грузинские блюда. Об этом интервью с президентом корейской ассоциации в Грузии ЧАН ДОН КИМОМ.



- Поделитесь, пожалуйста, историей создания ассоциации корейцев в Грузии?

- Всё началось в декабре 2006 года – от желания оказать помощь этническим корейцам, проживающим в Грузии. Позже в уставе нашей организации мы закрепили основной акцент нашей деятельности – развитие дружбы между Кореей и Грузией, укрепление частной дипломатии. Сейчас наши ряды насчитывают 140 человек, что для небольшого корейского сообщества является достаточно внушительно цифрой.

- Какие программы проводятся в целях поддержки корейского сообщества?

- Да, безусловно, мы не сидим сложа руки. Одно из значимых событий в культурной жизни Грузии – ежегодный фестиваль «Прекрасная Республика Корея», взявший начало еще в 2012 году. Причём каждый год он становится масштабнее: в прошлом году на него собралось более тысячи человек. Помимо культурной части выступает команда тхэквондо из корейского центра «Куккивон», исполняются корейские народные песни и танцы. В Грузии, как и во всем мире, есть много людей, которым нравится К-поп. Зная это, наша организация проводит соревнования по К-попу с возможностью выступить перед обширной аудиторией.

- Ваше видение роли ассоциации в сохранении и продвижении корейской культуры?

- В нашей организации трудятся люди, которые стараются сохранить и распространять корейскую культуру, традиции среди местного населения. Стоит особо отметить проведение конкурсов корейского языка с

ГАМАРДЖОБА, ГЕНАЦВАЛЕ!

На протяжении многих лет корейцы и грузины находили способы культурного обмена, оставляя свой след в сердцах и традициях друг друга. Корейский след в Грузии олицетворяет гармонию и творческое взаимодействие, создавая уникальную смесь культур, которая обогащает обе стороны и подчеркивает важность открытости, взаимопонимания и ценности культурного разнообразия в современном мире. К-поп и корейские драмы завоевали сердца грузинских поклонников и создали особый культурный мост между двумя народами.

Стараемся представлять имидж Грузии с достойной стороны: благодаря и нашей активности республику посетил более 10 000 корейских туристов в прошлом году. Стоит отметить, что мы находимся в тесном контакте с религиозными деятелями, которые организуют бесплатное изучение корейского языка всем желающим. На фоне усиления позиций Республики Корея на мировой арене востребованность языка является достаточно высокой.

в традиционную грузинскую кулинарию.

Встреча грузинских и корейских кулинарных мастеров не только привнесла новые блюда на столы грузин, но и способствовала обмену опытом и идеями. Грузинские мастера осваивают корейские техники приготовления, а корейские шеф-повара не жалеют советов и секретов приготовления.

Помимо вкусовых экспериментов, корейская кухня в Грузии стала символом культурного обогащения и взаимопонимания.



К нашему разговору присоединился КИМ ЧОНГ СОНГ, владелец корейского ресторана в Тбилиси, член Совета по мирному объединению Корейского полуострова.

- Как пришла идея открыть ресторан корейской кухни именно в Грузии?

- Я проработал в Абу-Даби около 7 лет, а позже, работая в Дубае в 2016 году, решил посетить во время своего отпуска Тбилиси. Грузия произвела на меня крайне благоприятное впечатление, зацепила меня. После окончания рабочего контракта в Дубае пришло время возвращаться на родину, и тут пришла идея, навеянная недавней поездкой на Кавказ – открыть ресторан корейской кухни, ведь в Грузии не было подобных заведений. И в итоге мой ресторан был открыт в Тбилиси в июне 2017 года.

- В чем особенность отношения местного населения к ресторану?

- Грузины прекрасно знают о Республике Корея, да и в стране проживает пусть совсем небольшая, но заметная диаспора этнических корейцев, которая имеет свою специфическую кухню, но вот ресторанов своих не было. Поэтому моё заведение заняло определённую нишу в сети общепита грузинской столицы. Большая часть моих клиентов – это конечно, местное население, оно составляет около 40%, значительная часть иностранных туристов – их около 30% (кстати, много гостей из России, полюбивших корейскую кухню ещё в отечественных ресторанах), а оставшиеся 30% представлены корейцами.

- Какие из блюд полюбились посетителям больше всего?

- Наша основная задача – передать аутентичность корейских блюд и в то же время не затеряться среди гастрономического изобилия в Грузии. Обучение поваров провожу я сам и мой шеф-повар, ведь мы хотим поделиться частичкой Кореи с нашими гостями. Судя по отзывам наших клиентов, самыми популярными блюдами являются кимбап, бульгоги, рамён и чапче. Мы держим планку на сохранение настоящего вкуса и аромата корейских блюд, не подражая огромному разнообразию грузинской кухни.

Евгения ПАК

ЧТО НАША ЖИЗНЬ? ИГРА!

В Москве в рамках фестиваля настольных интеллектуальных игр прошёл турнир по традиционным корейским настольным играм. Проект призван погрузить участников в мир корейской культуры и традиций через игровое пространство. Инициатива молодежного движения корейцев Москвы (МДКМ) – это возможность познакомиться с корейскими играми любому желающему. Вот впечатления некоторых участников.

Вера СКОПИНА:



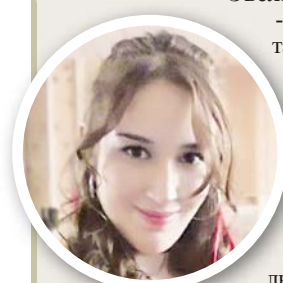
- Заинтересовало, что в игре «Юннори» можно гадать с помощью изображений животных, ведь в неё играли фермеры, которые таким способом пытались предсказать свою судьбу. В «Конги Нори» развивается мелкая моторика рук, и я смогла немного повысить навыки и найти для себя лучшую высоту и скорость броска для успешного прохождения каждого уровня. Очень рада, что удалось попасть сюда! Атмосфера напоминает дружественные посиделки и этим очень привлекает.

Ирина ЯКОВЛЕВА:



- Практически для любых игр нужна тренировка. «Конги Нори» – не исключение, тут тоже требуются сноровка и длительная подготовка. В «Хато» необходимы внимание и обдумывание тактики в зависимости от ситуации в игре. «Юннори» – весёлая игра для отдыха с друзьями, но она же может, как мне кажется, вызвать разногласия среди игроков, ведь азарт она разжигает нешуточный! Помимо развития этих навыков эти игры – расширение культурного кругозора: у каждой из них есть своя история происхождения, порой даже мистическая, которую интересно узнать. А ещё это новые интересные знакомства: общение с такими разными, но со схожими интересами людьми всегда вызывает только позитивные эмоции.

Эвелина СЕРПОВА:



- Самое главное в таких мероприятиях – это общение с людьми разных национальностей, обретение новых знакомств, осознание того, что все мы разные, но нас всех объединяет любовь к нашей многонациональной земле – России. В моей памяти останутся яркие впечатления и эмоции от танца молодых корейцев в красивых национальных костюмах, с которыми я впоследствии познакомилась и пообщалась. Хотела бы побольше узнать о творчестве и искусстве Южной Кореи, её литературе, живописи и музыке.

Джина Ю



Соединение вкусов и традиций двух культур привело к уникальному кулинарному кроссоверу, который завоевал сердца грузинских гурманов. Корейские деликатесы, такие как пикантное кимчи, ароматный библимбап или популярный бульгоги, стали частью меню местных ресторанов и завоевали популярность среди грузинов. Изысканные пряности, разнообразные маринады и оригинальные соусы корейской кухни привнесли уникальные нотки в традиционную грузинскую кулинарию.

- Грузия славится своей кухней, что привнесла в страну корейская сторона?

- Соединение вкусов и традиций двух культур привело к уникальному кулинарному кроссоверу, который завоевал сердца грузинских гурманов. Корейские деликатесы, такие как пикантное кимчи, ароматный библимбап или популярный бульгоги, стали частью меню местных ресторанов и завоевали популярность среди грузинов. Изысканные пряности, разнообразные маринады и оригинальные соусы корейской кухни привнесли уникальные нотки

Общая страсть к гастрономии сблизила две нации, позволив каждой из них открыть для себя новые гастрономические грани, и сейчас это больше, чем просто кулинарное событие. Это союз двух культур, необъятное поле для творчества и обмена опытом. Каждое блюдо приготовлено с любовью и страстью к кулинарии, открывает перед гурманами новые перспективы. Гастрономический кроссовер стал не только приятным открытием для вкусовых рецепторов грузин, но и символом глубокого взаимопонимания и дружбы между странами, которые соединены вкусом и традициями.

присуждением стипендии учащимся, преуспевающим в изучении языка. В настоящее время мы активно продвигаем идею и стараемся воплотить в жизнь создание Корейского культурного фонда Грузии. Первые шаги уже сделаны, и мы понимаем и видим нашу конечную цель.

Со следующего года планируем расширить нашу деятельность на две кавказские республики – Армению и Азербайджан. Наша ассоциация рассматривает Грузию в качестве моста, соединяющего эти три страны.



Ведущая рубрики Марианна ПАК, сертифицированный преподаватель корейского языка

Научиться с детства говорить по-корейски в Москве нереально? Но это не совсем так, если учиться в настоящей корейской школе.

Школа при Посольстве Республики Корея в Москве 1 марта открыла новый учебный год для учеников с первого по шестой классы, где преподаватели из Южной Кореи обучают детей в соответствии с корейской системой образования и делают это на родном языке. При входе в здание школы возникает ощущение, что ты переступил порог и оказался в учебном заведении где-то в Корее, но не на западе Москвы: все говорят по-корейски, в столовой подают корейские

КОРЕЙСКИЙ БЫ ВЫУЧИЛ!

Наша беседа с директором Корейской школы Чан Ын Ми началась с вопроса, который интересует всех родителей: почему учебный год начинается в марте, а не 1 сентября, как принято в России?



- Московская корейская школа при Посольстве Республики Корея работает по основам корейской системы образования, поэтому новый учебный год начинается 1 марта. Зимние каникулы длятся 2 месяца, а летние – только один.

- Какие образовательные цели и задачи школы являются основными?

- Школа ставит перед собой образовательные цели для воспитания корейцев, проживающих во всех странах мира с различным гражданством,

внимания каждому ученику. Вот почему количество учителей и персонала, обучающих и помогающих нашим деткам, больше, чем количество маленьких учеников.

- В любом обществе могут возникать конфликты, непонимания, как Ваша школа решает их?

- Школа – это место, где собираются разные дети с разными родителями. Понимание друг друга и общение выходят на первое место, и с этой целью нами регулярно проводятся различные советы. Помимо общих родительских собраний, также активно организовываются встречи и общения с членами школьного родительского комитета. Каждый имеет возможность высказаться, а мы, со своей стороны, можем объяснить смысл тех или иных школьных решений.

- Имеются ли у школы партнёрские отношения с другими учебными заведениями и организациями?

- Безусловно, наша школа нацелена на обмен опытом с российскими общеобразовательными школами и прочими организациями, и мы активно этому способствовали. Также



Удалось побеседовать с родителями и учениками.

Владимир, папа ученика 1-го класса Стефана Пака.

- Почему решили отправить ребенка в корейскую школу?

- В первую очередь, это, конечно же, возможность попасть в языковую среду, где сын сможет научиться

ЗНАНИЕ ЯЗЫКОВ ОТКРЫВАЕТ БОЛЬШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ В БУДУЩЕЙ ЖИЗНИ ДЕТЕЙ

говорить на корейском и английском языках. Во-вторых, это шанс изучить культуру, традиции Кореи, ведь чем больше ребенок знает о разных странах, их обычаях и традициях, тем шире его кругозор и развитость мышления.

- Уже убедились в этом?

- Что касается образовательного процесса, то акцент в школе делается на индивидуальную вовлеченность ребенка в учебу, и в виду малого количества учеников в классе каждый из детей получает довольно большую порцию внимания от педагогов. Очень жду постоянной обратной связи от классного руководителя в отношении моего сына, так как он пока не знает корей-

ского языка и ему достаточно сложно находиться среди корейцев и ориентироваться в такой среде.

- Как вы считаете, чем образовательный фундамент корейской школы сможет помочь вашему ребенку в будущем?

- Мы отдали сына в корейскую школу, чтобы Стефан выучил корейский язык, который, как известно, набирает всё большую популярность в мире. Изучение языков в столь раннем возрасте будет даваться легче, тем более у сына есть постоянная поддержка мамы-педагога. Также необходимо отметить, что знание восточного языка и английского, безусловно, открывает намного больше перспектив в будущей жизни.



блюда, обустройство классов – явно непривычное россиянину на первый взгляд, да и уютно здесь как-то, по-семейному.

Школа была образована в 1992 году по решению Министерства образования Республики Корея и по сей день является единственным средним образовательным учреждением в Европе, одобренным правительством Южной Кореи в качестве корейской международной школы.

Необходимо отметить, что у школы не было своего помещения на протяжении 20 лет вплоть до приобретения здания и заселения в 2012 году. Всё это время корейская школа занимала помещения в московской школе № 1086 столичного района Коньково. В течение долгих лет безусловную поддержку и всестороннюю помощь оказывала первый директор школы № 1086 Нелли Николаевна Эм, помогая корейским учителям и учащимся пережить непростые времена.

учитывая их творческие способности. Это креативность: дети с творческим мышлением, способные к самостоятельной обучаемости. Внимательность: обучающиеся вместе ученики развивают ее и делятся информацией друг с другом. Стойкость: достижение мечты всех детей мира – счастливое будущее. Культура в отношениях: прививая мудрость в детях, воспитываем прекрасные сердца.

- Насколько известно, школа работает уже достаточно давно, сколько в ней учеников?

- Открылась школа 1 марта 1992 года, в 2024 году нам исполняется 32 года! Что касается количества учеников, то оно может колебаться в зависимости от обстоятельств, но в любом случае, это намного меньше, чем в обычной общеобразовательной школе. И вот в этом я вижу огромное преимущество, ведь педагог уделяет больше

мы развивали сотрудничество со школами из Республики Корея, но из-за пандемии ковида это всё было временно поставлено на паузу. Нами, конечно же, рассматриваются планы продолжить политику активного обмена в будущем. Мы отслеживаем ситуацию.

Хотелось бы добавить, что школа может гордиться высоким уровнем удовлетворенности учащихся и родителей благодаря уникальной системе образования. Помимо акцента на эффективное образование, учебное заведение прилагает усилия для развития у учащихся талантов мирового уровня, воспитание характера, настрой быть искренним и порядочным человеком. Неустанно работаем и будем продолжать делать это в будущем, чтобы таланты нашей школы становились связующим звеном между Южной Кореей и Россией и смогли использовать свои способности во благо всего мира.

Ким Со Хи, мама ученика первого класса Ким Чже У

- Первый класс в школе вызывает у всех волнение и предвкушение чего-то нового, но по-особенному это чувствуют родители, которые отдают своё чадо в начальную школу, мы нервничаем и волнуемся в разы больше, чем наши дети. Стараюсь думать только о положительных сторонах, но суть в том, что у меня есть некоторые опасения. Учёба в школе – это как само собой полагается, родители, хотим, чтобы у детей появились хорошие друзья и их обучали отличные учителя. Надеюсь, сын приобретёт ценные отношения, которые он сможет сохранить на всю жизнь.

Помимо всего прочего,

ХОЧУ, ЧТОБЫ СЫН УКРЕПИЛСЯ В СВОЕЙ ИДЕНТИЧНОСТИ КАК КОРЕЕЦ

ко мне пришло понимание, что всегда относилась к нему как к ребёнку, но теперь осознаю, что он – школьник, и я должна относиться к нему соответственно.

- Готовили ли вы заранее своего ребенка к школе и учебной программе?

- Так как мой сын поступил в начальную школу, готовила его, уделяя особое внимание базовому школьному этикету и правилам, а не академическим дисциплинам. На мой взгляд, перед поступлением в школу очень полезно выработать несколько привычек, чтобы ребенок мог хорошо адаптироваться к школьной жизни. К примеру, мы в семье установили ежесдневный план, расписали правила, что нужно вставать и ложиться спать в определенное время, также сделали акцент на самостоятельность сына, чтобы он сам выполнял простые задачи: помыть руки, сле-

дить за вещами, надевать одежду и т.д. Более того, мы с супругом приучали сына смотреть в лицо говорящего и слушающего, чтобы он смог сосредоточиться на учителе в школе и, тем самым, повысить эффективность обучения. Ну, и еще постоянно учу ребенка чтению и письму на корейском.

- Ваши ожидания от школы, ведь вы неспроста отдали сына именно в корейскую школу?

- Поскольку ребенок проводит свое детство не на своей родине, нам в семье хочется, чтобы он укрепился в своей идентичности как кореец, и получил бы образование на корейском языке, учитывая наши культурные особенности. Также хочу отметить, что в будущем он будет обладать конкурентоспособным качеством, владея тремя языками и получив образование на корейском, русском и английском языках.

ЕЁ ГОДА – ЕЁ БОГАТСТВО

Говорят, что интересоваться возрастом женщины – некорректно. Но это не касается нашей героини: о ней нужно рассказывать всем и везде – в назидание потомкам.

Ольга Иннокентьевна Ким родилась 5 мая 1932 года в городе Сучан Приморского края. После депортации семья жила в Казахстане. Семья была большая – восемь детей! После школы работала в мастерской по пошиву верхней одежды. Все вокруг говорили, что у нее «золотые руки». На самом деле это большое терпение и трудолюбие!

В Матвеев-Кургане Ростовской области живет с 1956 года. Вместе с мужем вырастили троих детей, таких же, как сама – трудолюбивых и целеустремленных.

Ольга Иннокентьевна – человек большой души, добрая, отзывчивая и гостеприимная. Пользуется уважением односельчан.

С 2010 года не только возглавляет совет старейшин в первичной организации областного объединения



В свои 92 года Ольга Иннокентьевна – активная участница художественной самодеятельности

корейцев, но и поет, и танцует в составе вокально-хореографического ансамбля «Торади» («Колокольчики»). И не только танцует, но шьет наряды для всех участниц. Каждый костюм – это ее неповторимое творение! Несколько лет ансамбль «Торади» репетировал в гостеприимном доме Ольги Иннокентьевны, но после успешного выступления на международном фестивале народного твор-

чества стран СНГ и Балтии «Содружество» ансамблю выделили танцкласс в районном Доме культуры.

Ансамбль – участник фестиваля «Москва многонациональная», Всероссийского межрегионального песенного конкурса «Поем на родном и государственном».

Энергией Ольга Иннокентьевна можно только восхищаться. В феврале она приехала в Батайск (а это почти

ста километрах от Матвеев-Кургана), чтобы встретиться с соотечественниками и исполнить песню «Цветок любви». А уже 17 марта, всем коллективом, на районном празднике Масленицы весело провожали зиму и встречали девятую весну своего неутомимого лидера.

Мария КИМ,
Ростов-на-Дону

ГРЯДЕТ НАПЛИВ В РФ РАБОЧЕЙ СИЛЫ ИЗ КНДР?



«История трудовой миграции из Северной Кореи в Россию началась в 1946 году и в последующие годы никогда не было времени, когда северокорейцы не работали где-либо в СССР / России», – считает профессор университета Кукмин в Сеуле Андрей Ланьков. «Этих людей часто изображают как рабов, как подневольных рабочих, но если это так, почему они платят большие взятки за возможность уехать?» Он добавил: «Есть веские основания ожидать, что в ближайшем будущем северокорейские рабочие начнут прибывать в Россию в больших количествах».

Ланьков закончил бакалавриат и магистратуру Ленинградского государственного университета и получил докторскую степень в 1989 году. С 1996 по 2004 годы он преподавал историю Кореи в Австралийском национальном университете в Канберре. В настоящее время он работает в университете Кукмин, в колледже социальных исследований. Эксперт по Северной Корее, он является директором Korearisk.com group. В 2017 году журнал Foreign Policy включил его в свой список мировых мыслителей.

МОГУТ БЫТЬ ВОСТРЕБОВАНЫ КАК ВРАЧИ И ЮРИСТЫ

Министерство по воссоединению намерено помочь перебежчикам из Северной Кореи стать юристами и врачами в Южной Корее в рамках своих усилий по их интеграции в южнокорейское общество и оказанию им помощи в восстановлении их жизни.

Планируется принять закон, в соответствии с которым правительство может поддержать обучение перебежчиков из Северной Кореи в юридических учебных заведениях и попросить министерство образования рассмотреть возможность отбора их для участия в специальной программе приема в юридические школы. Министерство также расширит сеть учебных заведений, которые могут помочь перебежчикам, которые до переселения работали медицинскими работниками, такими как врачи, дантисты или практикующие восточную медицину, приобрести здесь соответствующую квалификацию.



СЕКРЕТЫ ОДНОЙ ИЗ САМЫХ СТРОЙНЫХ НАЦИЙ



Использование южнокорейцами таблеток для похудения и средств для подавления аппетита занимает одно из первых мест в мире, несмотря на то, что уровень ожирения составляет 3,5 процента.

Производство и импорт препарата от ожирения сибутрамина выросли в 11 раз – с 4,4 миллиарда вон в 2003 году до 49 миллиардов вон в 2008 году. Таблетки для похудения и средства для подавления аппетита воздействуют на мозг, а их чрезмерное или длительное употребление может вызвать бессоницу, сердцебиение и депрессию, что может быть еще хуже для стройных людей, предупреждают эксперты. По данным Consumers Korea, около 80,4 процента лекарств, назначаемых для лечения ожирения, включали наркотики. Около 37 процентов потребителей средств для подавления аппетита получали эти препараты более 30 дней, что выходит за рамки рекомендаций, а 4,7 процента – на протяжении трех месяцев и более.

ИА РУСКОР

ТЕХНОЛОГИИ 6G СТУЧАТСЯ В СЕТЬ

Южная Корея приняла участие в совместном заявлении 10 стран, в котором излагаются принципы исследований и разработок систем беспроводной связи шестого поколения (6G).

По данным министерства науки и информационных технологий, заявление было совместно опубликовано Южной Кореей, США, Австралией, Японией и шестью другими странами в кулуарах Всемирного мобильного конгресса в Барселоне в 2024 году. В нем содержится призыв к созданию безопас-

ной и совместимой сети 6G. В соответствии с декларацией 10 стран согласились работать вместе над поддержкой надежной технологии, которая защищает национальную безопасность, а также надежна, устойчива и защищает частную жизнь.

Система 6G также должна быть построена на глобальных отраслевых и инклюзивных стандартах и поддерживать открытые и совместимые инновации в рамках усилий по развитию международного сотрудничества.

УМНЫЕ КОЛЬЦА ЗНАЮТ ВСЕ О ЗДОРОВЬЕ

Компания Samsung Electronics представила свое новейшее смарт-кольцо (Galaxy Ring). Этой новой моделью Samsung устанавливает новый стандарт в области носимых технологий и ставит компанию на шаг впереди своих конкурентов, особенно Apple.

Samsung Electronics недавно представила свое новейшее интеллектуальное устройство Galaxy Ring. Это носимое устройство, похожее на кольцо, которое собирает и анализирует данные о состоянии здоровья, такие как уровень сна и активности. Galaxy Ring оснащено датчиками, которые могут измерять кровоток и выполнять функции электрокардиограммы, аналогичные умным часам. Это позволит непрерывно отслеживать ча-



стоту сердечных сокращений и кровяное давление. Представитель Samsung заявил, что их компания станет лидером в эпоху мобильного искусственного интеллекта, используя свои уникальные преимущества для распространения технологии по всему миру.

БАНКИ СТАНОВЯТСЯ ПОЛИГЛОТАМИ

Стремясь предлагать дифференцированные услуги для различных иностранных сообществ в Южной Корее, банк Hana начал выдавать мобильные финансовые сертификаты на 16 языках через свое мобильное приложение HanaEZ, эксклюзивное для зарубежных денежных переводов.

Банк впервые предоставляет поддержку 16 различных языков для выдачи финансовых сертификатов. Целью новой услуги является повышение удобства транзакций для иностранных граждан, проживающих в Южной Корее, при этом

банк позиционирует себя как ведущий банк в удовлетворении уникальных потребностей иностранных сообществ в их повседневной жизни. Hana Bank заявил, что он первым среди отечественных банков разрешил иностранным клиентам, которые использовали только номера своих паспортов для финансовых операций, обновлять номера своих регистрационных карточек иностранцев после получения регистрационной карточки на срок пребывания более 90 дней через приложение без необходимости посещения офлайн-отделения.

ПРЕСТИЖНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ – ВРАГ РОЖДАЕМОСТИ

Расходы на частное образование южнокорейских школьников достигли рекордно высокого уровня в 2023 году, несмотря на сокращение численности учащихся.

Согласно данным, собранным статистическим управлением Кореи, общие расходы на частные внешкольные занятия для учащихся начальной, средней и старшей школы составили 27,1 триллиона вон (20,6 миллиарда долларов США) в прошлом году, достигнув рекордного уровня.

Южная Корея широко известна своим большим энтузиазмом к образованию,

поскольку многие считают поступление в престижные университеты ключом к успеху в высококонкурентном обществе. Чрезмерное бремя частного образования часто обвиняют в том, что оно является фактором сверхнизкого уровня рождаемости в стране, и правительство разработало меры по сдерживанию растущих расходов. Общий коэффициент фертильности в стране, который представляет собой среднее число ожидаемых рождений у женщины за всю ее жизнь, упал до рекордно низкого квартального показателя в 0,65 в четвертом квартале 2023 года.

ЧТОБЫ ПОМНИЛИ

Сергей ЛИГАЙ

18 января 2024 года в школе села Красное Поселение Елховского района Самарской области состоялось торжественное открытие мемориальной доски в память о выпускнике этой школы Сергее Лигайе, погибшем в ходе проведения боевых действий на Украине. Почётными гостями мероприятия стали родственники погибшего героя: мама, супруга и сестра. Все собравшиеся – родственники погибшего, учащиеся школы, педагоги, участники военно-патриотического клуба и односельчане – почтили память погибшего бойца минутой молчания.

Уроженец Елховского района Самарской области Сергей Владимирович Лигай Указом Президента РФ награжден Орденом Мужества посмертно.



Илья ЛИ

В память о подвиге старшего матроса Ильи Ли в Елизовской средней школе № 9 открыли Парту Героя. На мероприятие собрались родные и близкие Ильи, друзья, сослуживцы, учителя, кадеты-юнармейцы, волонтеры.

Бравый наводчик-оператор в составе одного из передовых экипажей Илья Ли совершил более сотни боевых выездов на боевой машине пехоты. Он награжден Георгиевским крестом IV степени и медалью «За отвагу». Илья героически погиб в феврале этого года при выполнении боевого задания.

Родился и вырос парень в Елизове. В школе принимал активное участие во всех патри-



отических мероприятиях района. Учился в школе №1. После 9 класса перешёл в оборонно-спортивный класс СОШ № 3

(сейчас это школа № 9 им. Р.В. Федины). Учителя отмечают, что Илья всегда был честным, справедливым и бесстрашным.

Максим КИМ

20 февраля 2024 года в г. Партизанске Приморского края была открыта мемориальная доска в честь Максима Кима,

погибшего в ходе проведения боевых действий на Украине. Старший сержант Ким служил инструктором отделения противовоздушной обороны. 23 апреля 2022 года он погиб

в возрасте 28 лет. За мужество, отвагу и самоотверженность Указом Президента Российской Федерации Максим Андрианович Ким награжден Орденом Мужества посмертно.



Илья КИМ

29 февраля 2024 года в школе села Кремово Михайловского района Приморского края состоялось открытие Парты Героя в честь выпускника этой школы Ильи Кима. Родился он 9 июня 1984 года в семье военнослужащего в городе Потсдаме (ГДР). По окончании Дальневосточного государственного технического университета по специальности «Инженер» прошёл срочную службу в городе Уссурийске, получив звание лейтенанта запаса. В октябре 2022 года был мобилизован в 155-ю отдельную гвардейскую орден Жукова бригаду морской пехоты Тихоокеанского флота. Командир взвода морской пехоты, гвардии старший лейтенант Ким принял послед-



ний бой 4 ноября 2022 года. Федерации награжден орденом Указом Президента Российской Мужества посмертно.

Материалы подготовил Сергей КИМ

В Луганске обычная жизнь столицы региона



ПОМОЖЕМ СВОИМ

(Окончание. Начало на 3 стр.)

Столица Донбасса встречает нас в 9 утра, никак не показывая многолетний стресс, в котором здесь живут люди. По телефону получаем инструкцию:

- Там проезжаете трамвайные пути и увидите наше здание. Оно стеклянное, но местами вместо стёкол фанера.

- Сколько этажей?
- Шесть.

Приехали.

- А давно был последний прилёт?

- Где-то неделю назад. Упало вон там, рядом с храмом.

Донецк подготовился особым образом: будет встреча с нуждающимися семьями. От потока слов благодарности неловко. Наступает момент, когда Элеонора Михайловна просит семьи рассказать о себе.

...Родители погибли, бабушка растит внука и внучку, в их жизни не было ни одного мирного дня.

...Мать-одиночка четырёх детей. Из разрушенного прилётками дома бежали в Донецк, приютил одинокий мужчина, который вскоре ушёл на фронт и погиб.

...Неизлечимо больная мать борется за жизнь и здоровье сына.

...Подросток потерял отца.

Каждая простреленная войной история – навыллет. Здесь ложатся спать, надеясь, что утро всё-таки наступит. Мальчишка напротив смотрит цепко, внимательно. Отворачиваюсь от нереально взрослого взгляда детских глаз. За окном солнце играет

на убранстве храма. Слепит до слёз.

Ветеран-силовик благодарит за то, что мы приехали сами: часто где-то там груз есть, но везти опасаются, а отсюда снарядить доставку невозможно.

Путь домой лежит через населённые пункты, что на слуху из новостей последних лет. Мариуполь, Макеевка, Дебальцево, Счастье, Докучаевск, Донецк, Торез, Луганск, Енакиево...



Инициатор акции Николай Ким (в центре) обсуждает с коллегами ее детали

Особо отмечено то, что мы помогли и детям, и подросткам: обычно приходят предметы для самых маленьких – о малышах думают в первую очередь. Николай Пяк-Нокович, постоянно оказывающий помощь детям Приморья, всё правильно учёл – ни один возраст детей Донбасса и Новороссии не окажется без внимания.

Времени с выгрузки было недостаточно, чтобы подобрать одежду для присутствующих семей, но всем приготовлены пакеты. Профессионализм Элеоноры Михайловны безупречен, она в системе защиты детей ещё с «украинских» времён: сегодня дети внепланово получают продукты, сладости.

Новые территории возвращаются в настоящую цивилизацию, в русский мир.

На прощание с Вячеславом Николаевичем обмениваемся парой мнений и впечатлений, перед ним «последняя миля»: миссия будет завершена, когда он въедет в ворота своей усадьбы и закроет путь длиной в неделю и 4300 км.

Я вхожу домой в 6 утра. Дети спят. В их снах нет прилётов и разрывов, нет смертей вокруг и ожидания собственной смерти. И скоро так же будет у детей там, где сегодня мы всего лишь дали повод для сиюминутной радости, поддерживали в ожидании мира.

Лучшее – впереди.

ОРГАНИЗАТОРЫ И УЧАСТНИКИ АКЦИИ:

Цо Василий Иванович – президент ООК, Ким Вячеслав Николаевич – генеральный директор ООК, руководитель группы волонтеров акции, Ли Владимир Менгукович – председатель Ростовского отделения ООК, Пришвин Герман Евгеньевич – генеральный директор ГУП «Корпорация развития Запорожской области», Толкайлов Олег Вячеславович – сотрудник администрации Херсонской области, куратор акции, Ким Игорь Сунманович – член ООК, волонтер акции, Ли Игорь Хенгюевич – председатель Рязанского отделения ООК, волонтер акции, Черевко Сергей Николаевич – зампредела правительства Херсонской области по социальной политике, Ким Павел Леонидович – предприниматель, доверенное лицо кандидата в президенты В.В. Путина Пак Владислав Александрович – руководитель Крымского регионального отделения ООК, Тен Павел Виссарионович, Карякин Алексей Вячеславович – Герой ЛНР, председатель Общественной палаты ЛНР, Федоренко Элеонора Михайловна – уполномоченный по правам ребенка при Главе ДНР, Ким Николай Пяк-Нокович – председатель Национально-культурной автономии корейцев Приморского края, вице-президент ООК, Александр Шин.



МОСКВИЧИ – ЗА «ДОМ КИМЧИ»



Анна Дё
annyuta-72@mail.ru

В последнее время в российской столице набирает популярность ресторан корейской кухни «Дом Кимчи». Наш корреспондент встретился с его директором Викторией ДОН и попросил рассказать о своем заведении.

- Виктория, с чего началась история ресторана?

- Готовить любила с детства. На все наши семейные праздники практически сама составляла меню. Все оставались довольными. Потом меня просили уже родственники, друзья приготовить и составить меню на разные события.

- У вас уже был опыт работы в общепите?

- Да, несколько лет проработала в кафе и ресторанах корейской кухни. Обнаружила, что у меня есть тонкий кулинарный вкус, а главное – что у меня неплохо получается пригото-



вить блюда. Набиралась опыта, и в какой-то момент захотелось открыть свое заведение.

- Откуда ваши корни?

- Я переехала вместе с родителями в 1999 году из Ташкента в Москву. Благодарна родителям, что отправили учиться в русско-корейскую школу № 1086. Директором у нас была Нелли Николаевна Эм, прививавшая нам корейский язык и культуру, ей я бесконечно благодарна. Кстати, в этой же школе я познакомилась со своим будущим мужем Юрием.

- В чем привлекательность «Дома кимчи»?

- У меня всегда было желание представить корейскую кухню со своим семейным акцентом, ведь я росла в ко-

рейской семье, и моя бабушка готовила только национальные блюда. Передала это умение маме, а мама – мне. Семейные рецепты применяю в приготовлении наших блюд. Я росла в Средней Азии, и у нас есть небольшие отличия в кухне от блюд корейцев с Сахалина, Приморья и даже Южной Кореи. Приготовленные по старинным семейным рецептам наши блюда имеют неповторимый вкус.

- Кто ваши посетители?

- Когда начала набирать обороты доставка корейских блюд, клиентами стали звезды: эстрады – Анита Цой, профессионального бокса – Костя Цзю, главная Снегурочка страны Екатерина Кашинцева и, само собой, наши дру-



Анита Цой с Викторией, Юрием и их сыном

зья, родственники, знакомые. Именно тогда мы с сестрой Ириной, которая долго работала в общепите корейской кухни, решили воплотить свою мечту в жизнь и открыли «Дом Кимчи». Сейчас у нас много местных жителей с округи, из других районов Москвы к нам приходят – по рекомендациям, отзывам...

- Обычно в ресторане многое зависит от шеф-повара. Он у вас есть?

- Главным поваром являюсь я сама, хотя не называю себя шеф-поваром. Также есть профессиональные повара с многолетним опытом – Елена Ким, Ольга Ким.

- Для открытия дела нужен начальный капитал, как вы вышли из положения?

- Конечно же, собственных финансов не хватало. Поддержали близкие родственники, и мы очень благодарны им за то, что поверили в нас и помогли. Поначалу продали свою машину и вложили в развитие все, что тогда было. Нам не было страшно начи-

нать. Были огромное желание и вера в свои силы.

- Как распределены обязанности между вами?



С Костей Цзю и его супругой

GO TO KOREA! Виза (краткосрочная, долгосрочная)

«Арсела» и «Евразия» – туристические агентства, которые отправили больше всего туристов из Кореи в Россию и Северную Европу. Since 1991

г. Москва, ООО «Арсела»
Phone: 8-980-212-0625, 8-980-212-0628,
8-916-819-45-60
E-mail: arsela@yandex.ru
Адрес: 119334, Ленинский проспект, 42,
корп. 1, Дворец профсоюзов



ТУРЫ
В КОРЕЮ

г. Сеул, туристическая компания
«Евразия»
Phone: 82-27-38-8500, 82-10-3307-2327
E-mail: eurasia@eurasia-tour.com
Адрес: 601-154, 47, Sejong-daero 23-gil,
Jongno-gu, Seoul, Korea



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывает юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

- г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 904 770 6728, 89047706728@mail.ru
- г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 922 836 3273, rokrow2004@mail.ru
- г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 938 294 8854, svedubinina@yandex.ru
- г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 905 302 5750, sabinina10@mail.ru
- г. Екатеринбург, юрист Полянина Мария Борисовна, тел. +7 922 189 2327, polyanina-mariya@mail.ru

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан



백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

http:// www.beliy-juravl.ru



ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ

Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

- ◆ Изделия из риса
Более 8 наименований
- ◆ Мучные изделия
Классика мацу (различные по-корейски)
Пальчики, икаты, самса, плое, лалма, куси
Перожи домашние, яблочно в тесте
- ◆ Салаты
Чапче, фунчоза, спаржа, палоринки, огурцы, чигучи, дайкон, грибы, морская капуста, зе (рыбное, мясное)
- ◆ Холодные закуски
Сибби, дэа, конхуэаеи, соевый соус Ким-паб (ролли)
- ◆ Готовые продукты
Тубу, нуги, конмануа
Рис австралийский, китайский, чалсар
- ◆ Южнокорейские продукты
Шин рамён, морская капуста, рыбные консервы, кусси, чай, супы, приправы и др.



Тел.: +79637125244; +79852012811

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ Сиротог Кадюри
Чартоги (в т. ч. розовый)
Пигодя (дрожж., крохм., рис.)
Панчан
ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!